



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural - Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

UDHËZIM ADMINISTRATIV NR.07/2011 PËR REGJISTRIN E FERMEREVE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 07/2011 ON FARMERS REGISTER

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR. 07/2011 O REGISTRACIJI FARMERIMA

Prishtinë, Gusht 2011

<p>Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural, Në mbështetje të Nenit 145 (pika 2) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, duke marrë parasysh nenet 4, 21, 22 të Ligjit nr. 03/L-189 për Administratën Shtetërore të Republikës së Kosovës, (Gazeta Zyrtare, nr. 82, 21 tetor 2010) si dhe duke u bazuar në Nenin 8 (paragrafi 1.4) dhe Shtojcën 14 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (22.03.2011), dhe neni 20 paragrafi 4 Ligji Nr. 03/L-098 për Bujqësinë dhe Zhvillimin Rural, dt. 12 qershor 2009, nxjerr:</p>	<p>Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development, Pursuant to Article 145 (point 2) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Taking into account the articles 4, 21, 22 of the Law No. 03/L – 189 on the State Administration of the Republic of Kosovo, (Official Gazette, No. 82, 21 October 2010) as well as based on Article 8 (paragraph 1.4) and the Appendix 14 of the Regulation No. 02/2011 on fields of the administrative responsibilities of the Office of Prime Minister and the Ministries (22.03.2011), and article 20 paragraph 4 Law No. 03/L – 098 on Agriculture and Rural Development, dated on 12 June 2009, Issues:</p>	<p>Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja, Na osnovu člana 145. (tačka 2.) Ustava Republike Kosova, uzimajući u obzir članove 4, 21, 22. Zakona br. 03/L-189 o državnih administraciji republike Kosova (Službeni list br. 82, 21. oktobar 2010.god.) kao i bazirajući se na Član 8 (stav 1.4.) i Prilog 14. Uredbe br. 02/2011 o oblastima administrativne odgovornosti Ureda Premijera i ministarstva (22.03.2011) i član 20. stav 4. Zakona Br. 03/L-098 o poljoprivredi i ruralni razvoj od 12. juna 2009.god., donosi:</p>
<p align="center">UDHËZIM ADMINISTRATIV NR.07/2011 PËR REGJISTRIN E FERMERËVE</p>	<p align="center">ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 07/2011 ON FARMERS REGISTER</p>	<p align="center">ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR. 07/2011 O REGISTRACIJI FARMERIMA</p>
<p align="center">Neni 1 Qëllimi</p>	<p align="center">Article 1 Purpose</p>	<p align="center">Član 1 Cilj</p>
<p>Ky Udhëzim Administrativ përcakton termat dhe mënyrën e përfshirjes, mbajtjes dhe modifikimit të të dhënave në regjistrin e fermerëve, dhe gjithashtu institucionin përgjegjës për mbajtjen e regjistrit të fermerëve. Regjistri i Fermerëve është themeluar si pjesë e Sistemit të Integruar të Administratës dhe Kontrollit - IACS.</p>	<p>The present Administrative Instruction regulates the terms and mode of entry, keeping and modifying of data in the Farmers Register as well as the body in charge of keeping the Farmers Register. The Farmers Register is established as part of the Integrated Administration and Control System - IACS.</p>	<p>Ovo administrativno uputstvo utvrđuje termine i način obuhvaćanja , održavanja, modifikacije podataka u registru farmerima i takođe utvrđuje odgovornu instituciju za vođenje registra farmerima. Registar o farmrima je osnivan kao deo Integralnog sistema administracije i kontrole - IACS-a.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 2 Përkuftizimet</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Definitions</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Definicije</p>
<p>Termat e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë domethënie si në vijim:</p> <p>“Fermer” nënkupton personin fizik ose juridik, i cili është përgjegjës për menaxhimin e fermës që gjendet brenda territorit të Republikës së Kosovës dhe i cili merret me aktivitet bujqësor dhe/ose aktivitet të lidhur me zhvillimin rural. Ai mund të jetë pronari i fermës, një anëtarë i familjes, qiraxhiu ose një person i cili ka të drejtë ta menaxhojë fermën;</p> <p>“Fermë” nënkupton njësinë prodhuese në aspektin teknik dhe ekonomik, e cila udhëhiqet nga menaxhimi i fermerit, në të cilën zhvillohen aktivitete bujqësore dhe/apo aktivitete të zhvillimit rural;</p> <p>“Aktivitet bujqësor” nënkupton prodhimin, mbarësimin e kafshëve ose rritjen e kulturave bujqësore, duke përfshirë korrjen, mjeljen, mbarësimin e kafshëve dhe mbajtjen e kafshëve për qëllime bujqësore dhe mirëmbajtjen e tokës në gjendje të mirë bujqësore dhe ambientale;</p> <p>“Aktivitetet për zhvillim rural” nënkupton aktivitetet që kanë për qëllim zhvillimet socio-ekonomike të cilat janë të qëndrueshme, në zonat rurale dhe mbrojtjen e ambientit;</p> <p>“Regjistri i Fermerëve” nënkupton listën - bazën e të dhënave, të kompjuterizuar, të përpiluar nga</p>	<p>The terms used in this Administrative Instruction have the following meaning:</p> <p>“Farmer” means a natural or legal person, responsible for the management of a farm situated within the territory of the Republic of Kosovo and who carries out an agricultural and/or rural development activity. He may be the owner, a family member, the leaser or someone who is entitled to manage the farm;</p> <p>“Farm” means a production unit in both technical and economic terms, operating under the management of the farmer and on which agricultural and/ or rural development activities are carried out;</p> <p>“Agricultural activities” means production, rearing or growing of agricultural products including harvesting, milking, breeding animals and keeping animals for farming purposes, and maintaining the land in good agricultural and environmental conditions;</p> <p>“Rural development activities” means activities aiming at the socio-economic sustainable development of rural areas as well as at the environmental protection;</p> <p>“Farmers Register” means the list-computerized database compiled by the relevant institution within MAFRD with</p>	<p>Upotrebljeni termini na ovim Administrativnim uputstvom imaju sledeća značenja:</p> <p>„Farmer“, podrazumeva fizičko i pravno lice koji je odgovorna za menaziranje farme koja se nalazi unutar područja Republike Kosova i koji se bavi poljoprivrednim aktivnostima i/ili aktivnostima koji se nadovezuju sa ruralnim razvojem. On može biti vlasni farme, član porodice, lice koji plaća kiriju ili lice koji ima pravo da upravlja farmom;</p> <p>„Farma“ podrazumeva proizvodnu jedinicu u tehničkom i ekonomskom aspektu koje se vodi od strane farmerskom upravljanja na kojoj odvijaju poljoprivredne aktivnosti i/ili aktivnosti ruralnog razvoja;</p> <p>„Poljoprivredna aktivnost“ podrazumeva proizvodnju, oplodivanju stoke ili gajenje poljoprivrednih kultura uključujući i žetvu, mužu, oplodivanje stoke i gajenje stoke u poljoprivredne svrhe i održavanje zemljišta i dobrom poljoprivrednom stanju i dobrom stanju što se tiče životne sredine;</p> <p>„Aktivnosti za ruralni razvoj“ podrazumeva aktivnosti koje imaju za cilj socio ekonomske razvoje koje su održive u ruralnim zonama i čuvanje životne sredine;</p> <p>„Registar farmerima“ podrazumeva listu - bazu kompjuterizovanih podataka sastavljeno od strane odgovorne institucije</p>

<p>institucioni përgjegjës brenda MBPZHR-së, i cili ka për qëllim identifikimin e fermerëve që mund të përfitojnë nga mbështetja financiare prej autoriteteve kombëtare dhe/ose burimeve tjera, si dhe fermerët që kanë dëshirë të regjistrohen në baza vullnetare;</p> <p>“Njësia - Agjencioni i Pagesave” nënkupton Agjencioni i Pagesave për Bujqësi dhe Zhvillim Rural për implementimin e politikave në sektorin e bujqësisë dhe zhvillimit rural;</p> <p>“LPIS” nënkupton Sistemin e Identifikimit të Parcelave të Tokës, softueri përkatës për identifikimin grafik të shfrytëzimit të tokës të bazuara në ortofoto;</p> <p>“NIF” nënkupton Numri i Identifikimit të Fermës. Ky numër është unik dhe duhet të përdoret në të gjithë regjistrat tjerë të lidhur me aktivitetet bujqësore dhe zhvillimin rural;</p> <p>“GPS” nënkupton sistemin e pozitës globale;</p> <p>“MBPZHR” nënkupton Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural.</p>	<p>the view of identification of farmers that can benefit from financial support from national authorities and/or other sources as well as farmers who want to register on a voluntary basis;</p> <p>“Payment Unit / Agency” means the agriculture and rural development paying agency for the implementation of agriculture and rural development policies;</p> <p>“LPIS” means Land Parcel Identification System, pertinent software to graphically identify land use on the basis of orthophoto images;</p> <p>“NIF” means Farm Identification Number. This number is unique and has to be used for all other registers related to agriculture and rural development;</p> <p>“GPS” means the global position system;</p> <p>“MAFRD” means the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development.</p>	<p>unutar MPŠRR-a koji ima za cilj identifikovanje farmera koji mogu imati financijske beneficije od nacionalnih autoriteta i i/ili drugih izvora kao i farmere koji žele da se registruju na dobrovoljnim osnovima;</p> <p>„Jedinica – Agencija za isplate“ podrazumeva Agenciju za isplate u poljoprivredi i ruralni razvoj radi implementacije politika u poljoprivrednom sektoru i ruralnom razvoju;</p> <p>„LPIS“ – podrazumeva Sistem identifikacije zemljišnih parcela, odgovarajućeg softvera za grafičku identifikaciju korišćenja zemlje baziranim u ortofoto;</p> <p>„IBF“ podrazumeva Identifikacioni broj farme. ovaj broj je jedinstven i treba da se upotrebljava u svim drugim registrima vezanim sa poljoprivrednim aktivnostima u ruralnim razvojem;</p> <p>„GSP“ podrazumeva sistem globalne pozicije;</p> <p>„MPŠRR“ podrazumeva Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3</p> <p style="text-align: center;">Forma e Regjistratit të Fermerëve</p> <p>1. MBPZHR është përgjegjëse për implementimin teknik dhe funksionimin e Regjistratit të Fermerëve.</p> <p>2. Regjistri i Fermerëve mbahet dhe udhëhiqet në formë elektronike.</p>	<p style="text-align: center;">Article 3</p> <p style="text-align: center;">Farmers Register Form</p> <p>1. The technical implementation and functioning of the Farmers Register is ensured by the MAFRD.</p> <p>2. The Farmers Register is maintained and managed in electronic way.</p>	<p style="text-align: center;">Član 3</p> <p style="text-align: center;">Forme registra za farmerima</p> <p>1. MPŠRR je odgovorna za tehničku implementaciju i funkcionisanje Registra za farmerima.</p> <p>2. Registar za farmerima vodi se u elektronskoj formi.</p>

<p>3. MBPZHR përcakton formën standarde për përfshirjen dhe mbajtjen e Regjistrit të Fermerëve.</p> <p>4. Fermerët mund të regjistrohen në Regjistrin e Fermerëve në baza vullnetare.</p> <p>5. Para se fermeri të aplikoj për mbështetje financiare kombëtare dhe/ose përkrahje tjera, është i obliguar të regjistrohet në Regjistrimin në Regjistrin e Fermerëve.</p> <p>6. Fermerëve ju kërkohet të japin të dhënat e numrit personal të identifikimit dhe të dhënat e identifikimit të fermës të cilën e menaxhojnë, duke plotësuar një formular regjistrimi në Regjistrin e Fermerëve.</p> <p>7. MBPZHR është përgjegjëse për mbajtjen dhe ruajtjen e bazës së dhënave së kompjuterizuar të Regjistrit të Fermerëve në nivel qendror, zyrtaret komunal për bujqësinë janë përgjegjës për mbledhjen dhe azhurnimin e formularëve të Regjistrit të Fermerëve në nivelin komunal dhe përcjelljen e tyre në MBPZHR.</p>	<p>3. The standard form for entering and maintaining the Farmers Register are defined by the MAFRD.</p> <p>4. Farmers can be registered in the Farmers Register on a voluntary basis.</p> <p>5. Prior to applying for national financial aid and/or other financial support, the farmer is obliged to register in the Farmers Register.</p> <p>6. The farmers are requested to provide their personal identification data and identification data of the farm they manage by filling-in a registration form into the Farmers Register.</p> <p>7. The MAFRD is in charge of keeping and maintaining the computerized database of the Farmers Register at central level, the municipal officers for agriculture are in charge of collecting and updating the Farmers Register forms at municipal level and forwarding them to MAFRD.</p>	<p>3. MPŠRR utvrđuje standardnu formu za obuhvaćanje i vođenje Registra za farmerima.</p> <p>4. Farmerima mogu se registrovati u dobrovoljnoj bazi u Registar farmerima.</p> <p>5. Pre apliciranja za finansijsku nacionalnu podršku i/ili za druge podrške, farmer je obavezan da se registruje u Registar farmerima.</p> <p>6. Od farmera se traži da daju podatke o ličnom identifikacionim broju i podatke o identifikaciji farme koju menażiraju i popune formular za registraciju u Registar farmerima.</p> <p>7. MPŠRR je odgovorna radi vođenja i čuvanja kompjuterizovane baze podataka Registra za farmerima na centralnom nivou, opštinski zvaničnici za poljoprivredu odgovorni su prikupljanje i ažuriranje formulara registra za farmerima na opštinskom nivou i za njihovo dostavljanje MPŠRR-u.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Përmbajtja e Regjistrit të Fermerëve</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Content of the Farmers Register</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Sadržaj registra za farmerima</p>
<p>1. Regjistri e Fermerëve përmban të dhënat si në vijim:</p> <p>1.1. Të dhëna personale dhe kontaktuese të fermerit;</p> <p>1.2. Lokacioni i fermerëve të përcaktuar me adresën dhe/ose</p>	<p>1. The Farmers Register contains the following data:</p> <p>1.1. Farmer’s personal data and contact details;</p> <p>1.2. Location of the Farmers indicated by address and/or GPS;</p>	<p>1. Registar za farmerima sadrži sledeće podatke:</p> <p>1.1. Lične i kontaktne podatke farmera;</p> <p>1.2. Utvrđenu lokaciju farmerima i adresu i /ili GPS;</p>

<p>GPS; 1.3. Shfrytëzimi i tokës bujqësore - sipas regjistrimit në LPIS;</p> <p>1.4. Lloji dhe numri i kafshëve; 1.5. Aktivitetet e zbatuara të zhvillimit rural; 1.6. Xhirollogaria e titullarit të fermës që ndodhet në territorin e Republikës së Kosovës; 1.7. Numri unik i regjistrimit të Fermerëve, i gjeneruar nga sistemi.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Mirëmbajtja e Regjistrimit të Fermerëve</p> <p>1. Përfshirja e ndryshimeve në Regjistrin e Fermerëve, bëhet nga zyrtarët përgjegjës të MBPZHR-së. 2. Fermeri, duhet të paraqes, brenda afatit 30 ditor nga dita e ndryshimeve të bëra, të dhënat vijuese: 2.1. Ndryshimi i fermerit ose ndryshimi i personit të autorizuar mbi pronën ligjore; 2.2. Ndryshimi i lokacionit, adresës, numrit telefonik, emalit të fermerit dhe gjithashtu përfaqësuesit e personit juridik; 2.3. Ndryshimi i xhirollogarisë së fermerit; 3. Para aplikimit për mbështetje financiare, fermeri, duhet të ja dorëzojë MBPZHR-së informatat në vijim: 3.1. Shfrytëzimi i tokës bujqësore sipas regjistrimit në LPIS;</p>	<p>1.3. Use of agricultural land (as registered in the LPIS);</p> <p>1.4. Type and number of livestock; 1.5. Rural development activities carried out; 1.6. Bank account of the farmer located within the territory of the Republic of Kosovo; 1.7. Unique, system generated Farmers registration number.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Maintenance of the Farmers Register</p> <p>1. Incorporation of changes in the Farmers Register shall be done by responsible officers of the MAFRD. 2. The Farmer shall, within 30 days of the date of the change, report the following: 2.1. Change of the farmer or change of the authorized person in the legal entity; 2.2. Change of location, address, phone number, email of the farmer as well as representatives of the legal person; 2.3. Change of the farmer's bank account. 3. Prior to applying for financial support, the Farmer shall submit to the MAFRD information on the following: 3.1. Use of agricultural land as registered in the LPIS;</p>	<p>1.3. Korišćenje poljoprivrednog zemljišta – prema registraciju LPIS; 1.4. Vrsta i broj stoke; 1.5. Sprovođene aktivnosti ruralnog razvoja; 1.6. Žiro račun vlasnika farme koja se nalazi na teritoriji Republike Kosova; 1.7. Jedinstveni broj farmerima koji proizilazi iz sistema.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Održavanje Registra za farmerima</p> <p>1. Obuhvaćanje izmena u registar za farmerima vrši se od strane odgovornih zvaničnika MPŠRR-a; 2. U roku od 30. dana od izvršenih izmena, farmer treba da podnosi sledeće podatke: 2.1. Izmenu farmera ili izmena ovlašćenog farmera zakonskog vlasništva; 2.2. Izmenu lokalcije, adrese, telefonskog broja, e-maila farmera i takođe predstavnika pravnog lica; 2.3. Izmena žiro računa farmera. 3. Pre podnošenja zahteva za finansijsku pomoć, farmer treba da MPŠRR-u dostavi sledeće informacije: 3.1. Korišćenje poljoprivrednog zemljišta na osnovu registracije</p>
--	--	---

<p>3.2. Llojin dhe numrin e kafshëve;</p> <p>3.3. Aktivitetet e zbatuara të zhvillimit rural.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Numri identifikues unik i Fermerëve</p> <p>1. Pas regjistrimit fermeri merr një numër unik identifikues, NIF.</p> <p>2. NIF është kodi unik numerik i fermës, i cili përbehet nga (7) shtatë numra nga të cilët gjashtë numrat e parë janë numrat e fermës së regjistruar, ndërsa numri i fundit është numri i kontrollit.</p> <p>3. NIF është unik dhe duhet të përdoret në të gjitha regjistrat tjerë të lidhura me bujqësinë dhe zhvillimin rural.</p>	<p>3.2. Type and number of livestock;</p> <p>3.3. Rural development activities carried out.</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Unique identification number of the Farmers</p> <p>1. After registration, the farm gets a unique identification number, the NIF.</p> <p>2. The NIF is the unique numeric code of the farm, which consists of (7) numbers from which six first numbers are the numbers of the registered farm, while the last number is the control number.</p> <p>3. The NIF is unique and has to be used for all other registers related to agriculture and rural development.</p>	<p>LPIS;</p> <p>3.2. Vrstu i broj stoke;</p> <p>3.3. Sprovođene aktivnosti ruralnog razvoja.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Jedinstveni identifikacioni Broj Farmerima</p> <p>1. Nakon registracije, farmer dobija jedinstveni identifikacioni broj, IBF;</p> <p>2. IBF je jedinstveni brojčani kod farme koji se sastoji od sedam (7) broja od koji šest prvih broja su brojevi registrovane farme a poslednji broj je kontrolni broj.</p> <p>3. IBF je jedinstven i treba da se upotrebljava u svim drugim registrima u vezi poljoprivrede i ruralnog razvoja.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Certifikata e Regjistrimit të Fermerëve</p> <p>1. Me përfundimin e procedurës regjistruese, ferma evidentohet në Regjistrin e Fermerëve.</p> <p>2. MBPZHR lëshon ose autorizon komunën për dorëzimin e certifikatës së regjistrimit të Fermerëve.</p> <p>3. Certifikata e regjistrimit të fermerëve përmban të dhëna rreth fermerëve, numrit NIF dhe datën e regjistrimit.</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Farmers registration certificate</p> <p>1. With the completion of the registering procedure, the farm shall be evidenced in the Farmers Register.</p> <p>2. MAFRD issues or authorizes the municipality to issue the Farmers registration certificate.</p> <p>3. The Farmers registration certificate includes data on the Farmers, the NIF number and the date of registration.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Uverenje o registraciji farmerima</p> <p>1. Okončanjem registracionog postupka, farma se evidentira u Registar za farmerima.</p> <p>2. MPŠRR izdaje ili ovlašćuje opštinu da izdaje uverenje o registraciju farmerima.</p> <p>3. Uverenje o registraciji farme sadrži podatke o farmerima, broja IBF-a i datum registracije.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 8 Përfundimi i aktiviteteve bujqësore dhe/ose të zhvillimit rural</p> <p>Përfundimi i aktiviteteve bujqësore dhe/ose aktiviteteve të zhvillimit rural në fermë e përcakton si joaktive në Regjistrin e Fermerëve.</p> <p style="text-align: center;">Neni 9 Zbatimi</p> <p>Zbatimi i këtij Udhëzimi Administrativ bëhet nga data 01 Janar 2012.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hynë në fuqi ditën e nënshkrimit.</p> <p>Prishtinë, më 25/08/2011</p> <p style="text-align: right;">Blerand Stavileci</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center;">Ministër i Ministrisë së Bujqësisë, Pyltarisë dhe Zhvillimit Rural</p> <p><i>Udhëzimi i dërgohet:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Zyrës së Sekretarit të Përgjithshëm; • Departamentit Ligjor; • DPZH - Divizioni i Statistikave Bujqësore, dhe • Arkivit. 	<p style="text-align: center;">Article 8 Ending of agricultural and/or rural development activities</p> <p>Ending agricultural and/or rural development activities in the farm will be indicated as inactive in the Farmers Register.</p> <p style="text-align: center;">Article 9 Implementation</p> <p>Implementation of this Administrative Instruction shall be done on January 01, 2012.</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Entering into force</p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force upon its signature day.</p> <p>Pristine, 25/08/2011</p> <p style="text-align: right;">Blerand Stavileci</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center;">Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development</p> <p><i>The Instruction is sent to the following:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Office of the Secretary General; • Legal Department; • DPD - Agriculture Statistics Division and • Archive. 	<p style="text-align: center;">Član 8 Okončanje poljoprivrednih aktivnosti i/ili ruralnog razvoja</p> <p>Okončanje poljoprivrednih aktivnosti i/ili ruralnog razvoja u farmerima u Registru farmi se utvrđuje kao ne aktivno.</p> <p style="text-align: center;">Član 9 Sprovođenje</p> <p>Sprovođenje ovog Administrativnog uputstva vrši se od 1. Januara 2012. god.</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu na dan potpisivanja.</p> <p>Priština, 25/08/2011.god.</p> <p style="text-align: right;">Blerand Stavileci</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center;">Ministar Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja</p> <p><i>Uputstva se dostavlja:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Kancelariji Generalnog sekretara; • Pravnom departmanu; • DPS – Diviziji poljoprivrednih statistika; • Arhivu.
---	---	--